

Anerkennung Approval



Zweitschrift
Duplicate

von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Aqua-Concept Gesellschaft für Wasserbehandlung mbH
Am Kirchenhölzl 13
DE-82166 Gräfelfing

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherheitstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherheitstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 415028	5	15.12.2023	14.12.2027

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Löschwasseradditiv /
Extinguishing water additive
"CORAGARD CS 342"

Verwendung / Use

in ortsfesten Sprinkler- und Sprühwasserlöschanlagen /
in stationary sprinkler and water spray extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 3472:2014-09

Köln, den 15.12.2023

Dr. Reiner Mann

Geschäftsführer /
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body





zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 415028 vom/ dated 15.12.2023

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr. Approval No.
Löschwasseradditiv / Extinguishing water additive	CORAGARD CS 342		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 415028 vom/ dated 15.12.2023

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Prüfberichte externer Institute / Test reports from external institutes	Untersuchung vom ILK Dresden gemäß VdS 3472 Anhang A und B (ILK-B-4-15-3307m) / Test from ILK Dresden according VdS 3472 Annex A and B (ILK-B-4-15-3307m)	24.06.2015	8
Sicherheitsdatenblatt CORAGARD CS 342 gemäß Verordnung Nr. 1907/2006/EG / Safety data sheet CORAGARD CS 342 according to regulation no. 1907/2006/EG	EG-Sicherheitsdatenblatt CORAGARD CS 342	Rev 5	8
Produktmerkblatt CORAGARD CS 342 / Product data sheet CORAGARD CS 342	CORAGARD CS 342-151118.docx	09/2016	2
Verfahrensbeschreibung: Spezifikationsabgleich / Description of procedure: Comparison of specification		31.07.2019	1
Werkszeugnis / Certificate of Analysis		23.07.2019	1
Spezifikation / Specification		23.07.2019	1
Hersteller-Erklärung (Verträglichkeiten, Lösch- und Fließfähigkeit) / Manufacturer's declaration (environmental compatibilities, extinguishability and flowability)		23.07.2019	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 415028 vom/ dated 15.12.2023

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Hersteller-Erklärung (Materialverträglichkeiten, anlagentechnische Maßnahmen) / Manufacturer's declaration (material compatibilities, technical plant measures)		30.07.2019	1
Produktkennzeichnung / Product label	Etikettenbeispiel	Rev 5	1
Rezeptur / Formula	Rezepturangaben CORAGARD CS 342	25.07.2019	1



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 415028 vom/ dated 15.12.2023

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Das Löschwasseradditiv für die Verwendung in ortsfesten Sprinkler- und Sprühwasserlöschanlagen wurde nur bezüglich ihrer Unbedenklichkeit und nicht bezüglich ihrer Wirksamkeit beurteilt.

Bei der Anwendung des Löschwasseradditivs Typ 'CORAGARD CS 342' ist das Produktmerkblatt des Herstellers zu beachten.

The extinguishing water additive for the use in stationary sprinkler and water spray extinguishing systems was evaluated only with respect to its harmlessness and not with respect to its efficiency.

The product data sheet of the manufacturer has to be observed when using the water additive type 'CORAGARD CS 342'.